



**說明 NOTES**  
 此圖根據第 SCL-G46 號 (修改) 圖則制訂, 以橙色標明將永久封閉的西沙路路段的部分行車道, 及以綠色標明將永久封閉的西沙路路段的部分行人路。  
 THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SCL-G46 (REVISION 1) AND IS INTENDED TO SHOW THE PERMANENT CLOSURE OF PARTS OF THE CARRIAGEWAY OF SECTIONS OF SAI SHA ROAD (HIGHLIGHTED IN ORANGE), AND THE PERMANENT CLOSURE OF PART OF THE FOOTPATH OF THE SECTION OF SAI SHA ROAD (HIGHLIGHTED IN GREEN).

**圖例 LEGEND**

- 方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME
- 擬建的鐵路車站及其他鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
- 擬建的車站/車站入口/過風大樓/通風井/其他鐵路設施或永久建築物 PROPOSED RAILWAY STATION/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES
- 現有的車站及其他鐵路設施 EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬採用鑽挖或掘削法開挖的鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED/WINED/DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND)
- 擬採用明挖法開挖的鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
- 可能永久封閉的道路(包括行車道、行人徑及露天地方) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
- 擬設置地盤的臨時工程區 PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES
- 擬於政府前濱或海岸填地或填海工程(可能在填土上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程) PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬建的行人天橋/扶手电梯/升降機/樓梯 PROPOSED FOOTBRIDGE/ESCALATOR/LIFT/STAIRCASE
- 擬建的有蓋行人通道 PROPOSED COVERED WALKWAY
- 擬於政府前濱或海岸填地或填海工程(非為形成土地)或其他工程(可能在填土上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH TEMPORARY RECLAMATION (FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬於政府前濱或海岸填地或填海工程(非為形成土地)或其他工程(可能在填土上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (INCLUDING PROTECTION LAYER/ROCK ARMOUR) BY IMMERSED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬建的保護結構的鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (UNDERGROUND) AT PROTECTION STRUCTURES
- 擬建沙田中環線及另一項正在研究的鐵路項目(下列「另一項鐵路項目」的範圍(地下)/車站/車站大樓/車站入口/過風大樓/通風井/其他鐵路設施或永久建築物(下列「設施」)的範圍(地下)或填海工程(非為形成土地)或其他工程) PROPOSED RAILWAY TUNNEL (UNDERGROUND)/RAILWAY STATION/STATION CONCOURSE/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES (HEREINAFTER REFERRED TO AS "THE FACILITIES") FOR SHATIN CENTRAL LINK AND ANOTHER RAILWAY PROJECT UNDER PLANNING (HEREINAFTER REFERRED TO AS "ANOTHER RAILWAY PROJECT"). THE LAYOUT OF THE FACILITIES IS GAZETTED UNDER ANOTHER RAILWAY PROJECT
- 受影響的政府前濱或海岸的大約範圍 APPROXIMATE EXTENT OF AFFECTED GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED
- 圖則修改 DRAWING REVISION
- A1 修訂參考編號(參閱憲報公告) AMENDMENT REFERENCE NUMBER (SEE GAZETTE NOTICE)
- 修訂範圍 AMENDMENT AREA

**一般說明 GENERAL NOTES**  
 1. 有關一般說明參閱圖號 SCL-G01. FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SCL-G01.

修訂表 TABLE OF AMENDMENTS

修訂號 REV	日期 DATE	修訂人 BY	修訂內容 SUB	用途 APP	說明 DESCRIPTION

**SIGNED**  
 簽署人 APPROVED FOR ISSUE: 王魯光 STEPHEN WONG  
 職銜 CHIEF ENGINEER/RAILWAY DEVELOPMENT (1-3) HIGHWAYS DEPARTMENT  
 日期 DATE OF ISSUE: 1/2/2016

圖則名稱 DRAWING TITLE:  
**鐵路條例(第519章)沙田至中環線永久封閉西沙路路段**  
 RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519) SHATIN TO CENTRAL LINK PERMANENT CLOSURE OF SECTIONS OF SAI SHA ROAD

圖號 DRAWING NO.: SCL/G46/0018/4  
 比例 SCALE: 1:1000 (A1)  
 圖則顯示 OR AS SHOWN

**香港特別行政區政府**  
 THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG  
 SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION  
**路政署**  
 HIGHWAYS DEPARTMENT  
**鐵路拓展處**  
 RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE

PLOT DRW: E:\lib\Plot\118\vb\Printer.plt  
 PRINTED BY: ke@wv 07/02/2016 08:32:07  
 FILENAME: X:\Lan\1\SCL\PA\Road\_Closure\Map\SCL-G46-008-4.dgn